■現地 取扱説明書　解説書

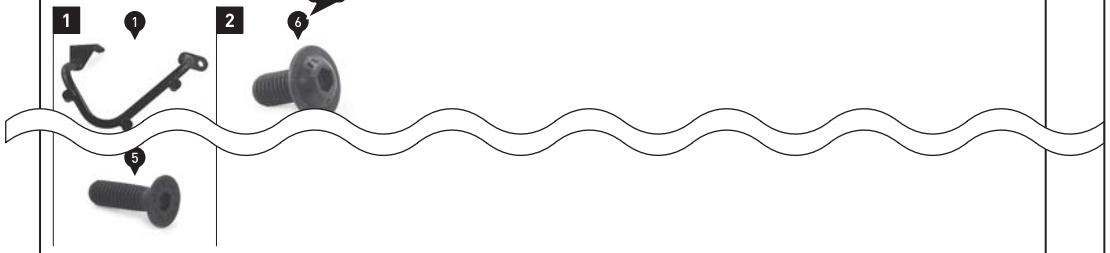
STÜCKLISTE / PARTS LIST

Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung * Item No. / Description *	Artikel	Part	Anzahl ** Quantity **	Nm***
		HTA.11.795.11000	*Legend Gear Seitentaschen-Träger SLC rechts*	*Legend Gear Side Carrier SLC right*		
1	(1)	HTA.11.795.902.01	Seitentaschen-Träger (rechte Seite)	Side Carrier (right side)	1 /1	
	(2)	HTA.00.152.080	Führungsbolzen	Guide Bolt	3 /3	
	(3)	HTA.00.152.081	Verschlussbolzen	Lock Bolt	1 /1	
	(4)	M6 x 20; DIN 6912	Innensechskantschraube, fl. Kopf	Hexagon Socket Screw, short head	1 /1	7
	(5)	M6 x 20; DIN 7991	Senkkopfschraube; schwarz	Countersunk Screw; black	2 /2	7
2	(6)	M6 x [illegible]	Linsenkopfschraube; schwarz	Lenshead Screw; black	2 /2	18

ボルト強度区分		締付トルク			ボルト強度区分		締付トルク			
8.8	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M5	M6	M8	M10	M12	10.9	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M5	M6	M8	M10	M12
	Stahl: FK 8.8 / Steel: CL 8.8 Nm	5,5	9,6	23	46	79		Stahl: FK 10.9 / Steel: CL 10.9Nm	8,1	14	34	67	115

*** Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Standard-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es innerhalb der Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

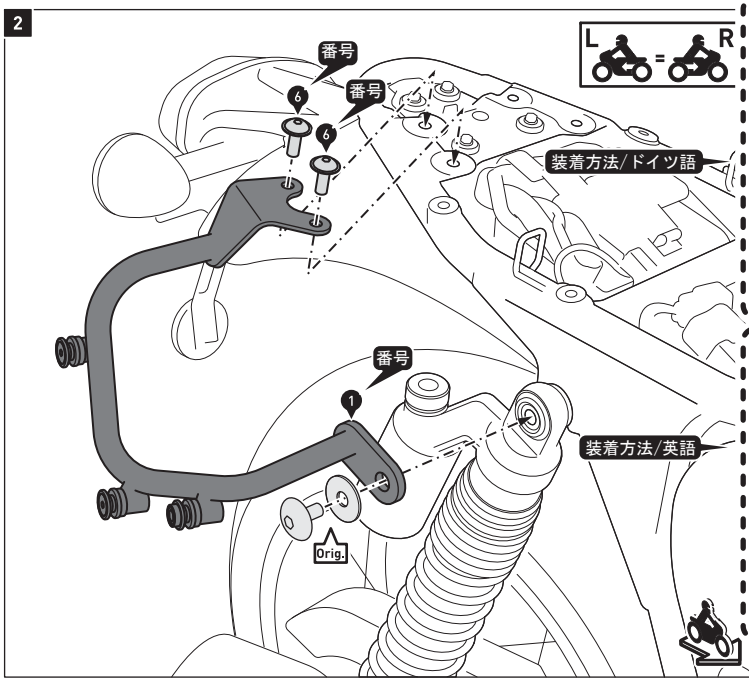
*** No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer 's specifications.



Copyright by SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten. Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

MONTAGE / MOUNTING



HINWEIS: Dieser Montageschritt zeigt die Montage des rechten Seitentaschen-Trägers am Fahrzeug. Die Montage des linken Seitentaschen-Trägers erfolgt analog zur rechten Seite.

Entfernen Sie die Original-Schraube (Orig.) vom Federbein.

Verschrauben Sie den Seitentaschen-Träger (1) am Fahrzeug, wie in der Zeichnung gezeigt. Verwenden Sie die Original-Teile (Orig.).
ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!
Ziehen Sie die Schrauben wie in der Stückliste vorgegeben an.
Ziehen Sie die Original-Schrauben (Orig.) nach Herstellerangaben an.

NOTE: This mounting step shows the mounting of the right side carrier to the vehicle. Repeat the same procedure on the left side with the parts of the left side carrier.

Remove the original screw from the strut.

Attach the side carrier (1) to the vehicle, as shown in the drawing. Use the original parts (Orig.).
ATTENTION: Use liquid thread locker!
Tighten the screws as specified in the parts list.
Tighten the original screw (Orig.) with the manufacturer's specified torque.

Copyright by SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten. Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

○アイコン説明

- 反射材付き
- 容量UP可能
- 内側収納有(内ポケット)
- ケーブル穴
- シッパー収納可能
- マップホルダー/ドライバッグ装着可
- GPSホルダー装着可
- レインカバー
- ショルダーストラップ

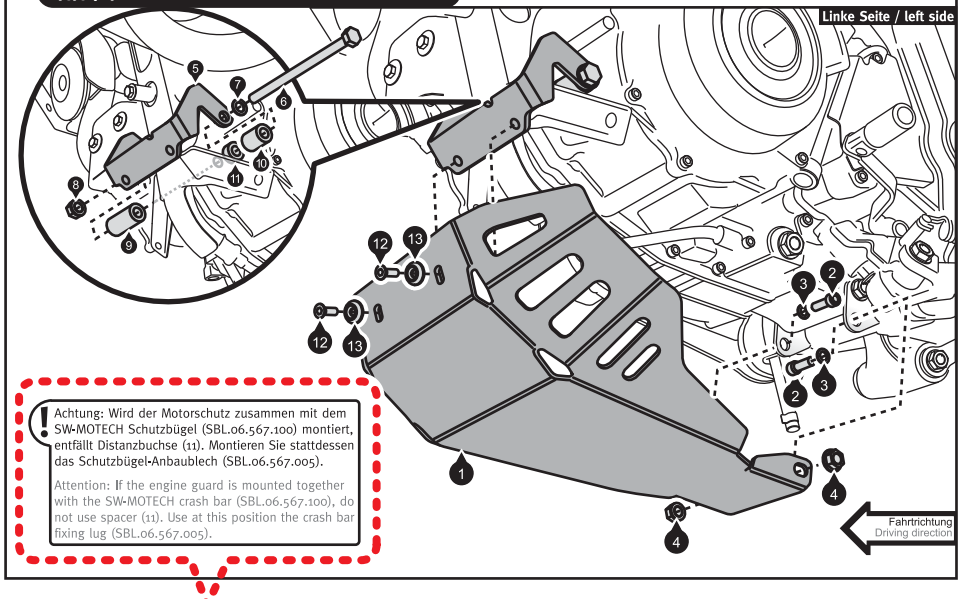
- ロックタイト（ネジ止め剤）を使用
- ロック施錠
- ロック解除
- ＮＧ
- ＯＫ
- 締付トルク指定
- Driving direction⇒進行方向
- 左右同じ作業

Orig. ノーマル部品

Use original washaer ⇒純正ワッシャーを使用
Use original bolt ⇒純正ボルトを使用

■現地 取扱説明書　解説書

品番：MSS.06.571.100



備考：SW-MOTECH 製のクラッシュバー（SBL.06.567.100）と同時装着する場合には、⑪スペーサーを使用せずスペーサーの代わりにクラッシュバーを取り付けてください。

取 扱 説 明 書

安全にお使いいただくために必ずお読みください

この度は、本製品をお買い上げ頂きまして、誠にありがとうございます。本書には、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防ぎ、本製品を安全にお使いいただくために、守っていただきたい事項を示しています。製品に関するご不明な点やご質問等がございましたらお気軽にご購入店にお問い合わせください。
ご使用の際にはこの取扱説明書を熟読し内容を十分ご理解の上、正しい取り付けを行いご使用ください。

⚠ 危険　誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される内容を示しています。

- エンジン始動時及び停止直後はしばらくの間、エンジン・マフラー等は高温になっており、必ず冷間時に作業をすること。（素手で触ると火傷をする恐れがあります）
- 作業を行う際は水平な場所で車輌を安定させた、安全な状態で作業を行うこと。（ オートバイが転倒し怪我をする恐れがあります）
- ガソリンは非常に引火しやすいため、作業場所は火気厳禁のこと。また近くにガソリン等の危険物や可燃物を置かないこと。（火災の原因になります）
- 排気ガスには有害成分が含まれているため、換気のよいところで作業を行うこと。（一酸化炭素中毒等になる恐れがあります）

⚠ 警告　誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を指示しています。

- ボルト・ナットはサービスマニュアルに従い規定トルクを厳守してください。（締め付け不良はボルト・ナットの破損、部品の脱落等につながる恐れがあります）
- 取り付けは技能・知識のある方を対象としております。整備資格のある販売店または認証工場で行なってください。（製品の機能が損なわれ故障等の原因になります）
- 当社指定車種以外には取り付けは行なわないでください。（製品の機能が損なわれ故障等の原因になります）
- お客様ご自身による分解・改造・修理は危険ですので行なわないでください。修理の際は、お買い上げ販売店または弊社までご連絡ください。
- 法定速度を厳守して安全運転を心がけてください。

⚠ 注意　誤った取り扱いをすると、人が傷害および物的損害を負う可能性が想定される内容を指示しています。

- 取り付けの際には整備に適した作業着・帽子・安全靴を必ず着用し必要に応じて防塵眼鏡・防塵マスク・手袋等の保護用具を着用して身体を守ってください。
- 製品取り付け後は、走行前に必ず走行に関する機能が正常であることを確認したうえで走行してください。
- 製品取り付け後は、ボルト・ナット等を約100km走行後改めて規定トルクで増し締めを行なってください。また500km毎に定期点検を、お客様の責任において行なってください。
- 製品取り付ける事により、操縦安定性・制動特性が変化する場合があります。ご自身の体が変化に慣れるまでは、特に注意してください。
- 走行中に異常が発生した場合は、直ちに走行を中止し安全な場所に停止して異常箇所の点検を行なってください。

⚠ その他

- 本書は製品を破棄するまでお手元に保管しおき、第三者に譲渡される場合は必ず本書も譲渡者にお渡しください。
- 本製品の取り付けはノーマル状態を基準に設定しております。純正アクセサリーや社外製部品との互換性は確認を行っておりません。
- 製品取り付け前に、全ての付属品が揃っているか確認してください。

⚠ 使用時の注意事項

- 本製品を含む全ての付属品が回転部や高温部に触れていない、触れないようにしてください。
- マフラーや高温になるところから5cm以上話してください。
- サスペンションがフルストロークした場合と伸びきった場合で本製品が車体に当たっていないことを確認してください。
- 本製品が車両の可動部や機能の妨げにならない事を確認してください。
- 本製品が車両のテールランプ・ウインカー等の灯火類の妨げにならない事を確認してください。
- 本製品と車両のケーブルやホース類が擦れたり、挟まったりしていない事を確認してください。
- 積載時左右の重量バランスが均等になるようにしてください。
- 本製品の取り付け場所によってはバンク角や最低地上高が減少する可能性があります。。
- 先の尖った鋭利な物等を積載しないでください。本製品・車両・運転者・同乗者・歩行者等に損害や危害を負わす原因になります。
- 本製品は完全防水ではありません。防水インナーバックやレインカバー等を使用してください。
- 本製品の最大積載量及びメーカーが設定した積載量を超えないでください。
- 本製品の耐久速度は130km/hです。

SW-MOTECH®

この度は、弊社取り扱い製品をお買い上げいただきありがとうございます。

■本製品のお取り扱いについて

㈱アクティブでは、弊社の販路から販売された製品に本用紙を付属しております。
ご購入いただいた製品の不具合に関しては、お買い上げ日より1ヶ月以内に、本用紙を持って購入店へご連絡ください。

■ご注意ください

本用紙の再発行はいたしません。
紛失の際は、購入店での販売履歴など弊社販路より販売されたものである確認が必要となります。

■製品の不具合に関するお問い合わせについては、以下をご確認ください。

・日本国内においてお買い上げ、ご使用の場合に限ります。
・譲渡や転売で入手した場合は対応いたしかねます。

正規輸入販売元　株式会社 アクティブ
〒470-0117 愛知県日進市藤塚七丁目55番地
TEL 0561-72-7011（代） FAX 0561-72-7012
171010KIT00